

**CITY OF BATHURST
SPECIAL PUBLIC MEETING
AGENDA
May 7, 2012 - 6:30 PM**

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE SPÉCIALE PUBLIQUE
ORDRE DU JOUR
le 7 mai 2012 - 18 h 30**

Present:

Mayor S. Brunet
Councillor A.-M. Gammon
Councillor H. Comeau
Councillor B. Anderson
Councillor S. Ferguson
Councillor G. Roy
Deputy Mayor D. Roy
Councillor G. Wiseman
Councillor H. Young

Appointed Officials:

A. Doucet, City Manager/Treasurer
T. Branch, Assistant City Manager
T. Pettigrew, City Engineer
D. McLaughlin, Municipal Planning
Officer
R. Langlais, Fire Chief
S. Doucet, Assistant City Clerk
L. Doucet, City Clerk

1. ITEMS TO BE ADDED

Moved By: Deputy Mayor D. Roy
Seconded By: Councillor A.-M. Gammon

That the following two items be added:

Transfer from Parkland Reserve Fund - Carter-
Stacey Mill Subdivision

Item discussed in camera - Request by the Bathurst
Festival Commission Inc.

MOTION CARRIED

Présent(e)s:

S. Brunet, maire
A.-M. Gammon, conseillère
H. Comeau, conseiller
B. Anderson, conseiller
S. Ferguson, conseiller
G. Roy, conseiller
D. Roy, maire adjoint
G. Wiseman, conseiller
H. Young, conseiller

Fonctionnaires:

A. Doucet, directeur municipal/trésorier
T. Branch, directeur municipal adjoint
T. Pettigrew, ingénieur municipal
D. McLaughlin, agent municipal
d'urbanisme
R. Langlais, chef des pompiers
S. Doucet, secrétaire municipale adjointe
L. Doucet, secrétaire municipale

1. POINTS À AJOUTER

Proposé par: D. Roy, maire adjoint
Appuyé par: A.-M. Gammon, conseillère

Que les points suivants soient ajoutés:

Transfert du fonds de réserve des parcs -
Lotissement Carter-Stacey Mill

Point discuté à huis clos - Demande du comité du
Festival de Bathurst inc.

MOTION ADOPTÉE

2. PRESENTATIONS - FIRE SERVICES EXEMPLARY SERVICE MEDAL (30 YEARS)

2.1 Deputy Chief Donald Laffoley & Captain Joey Wiseman

Deputy Chief Donald Laffoley is presented with a certificate and pin for his 30 years of service. Captain Joey Wiseman, who was also to receive his 30 year pin, was unable to attend.

3. FINANCES

3.1 Approval - NCSWC Recycling 2013 Capital Program Budget

R. Anderson has declared conflict of interest on item this item.

Moved By: Councillor A.-M. Gammon
Seconded By: Councillor G. Wiseman

That Council approve the Nepisiguit Chaleur Solid Waste Commission Recycling 2013 Capital Program Budget.

MOTION CARRIED

3.2 Transfer from Parkland Reserve Fund - Bosca Buraglia Park

Moved By: Councillor S. Ferguson
Seconded By: Councillor H. Comeau

That Council approve a transfer from the Parkland Reserve Fund in the amount of \$17,000. for the Bosca Buraglia Park conditional upon the Bosca Buraglia Park Committee receiving funding from the Youth Capital Assistance Program.

2. PRÉSENTATIONS - MÉDAILLE DES POMPIERS POUR SERVICES DISTINGUÉS (30 ANS)

2.1 Chef adjoint Donald Laffoley & capitaine Joey Wiseman

Le chef adjoint Donald Lafolley a reçu un certificat et une épinglette pour ses 30 années de service. Le capitaine Joey Wiseman, qui devait recevoir une épinglette pour ses 30 années de service, ne pouvait être présent.

3. FINANCES

3.1 Approbation - Budget capital 2013 pour le programme de recyclage de la CDSNC

R. Anderson se déclare en conflit d'intérêts pour ce point.

Proposé par: A.-M. Gammon, conseillère
Appuyé par: G. Wiseman, conseiller

Que le conseil approuve le Budget Capital 2013 pour le programme de recyclage de la Commission des déchets solides Népisiguit-Chaleur.

MOTION ADOPTÉE

3.2 Transfert du fonds de réserve des parcs - Parc Bosca Buraglia

Proposé par: S. Ferguson, conseiller
Appuyé par: H. Comeau, conseiller

Que le conseil approuve un transfert du fonds de réserve des parcs pour le parc Bosca Buraglia au montant de 17 000,00 \$ sous condition que le comité du parc Bosca Buraglia reçoive des fonds du programme d'aide en capital à la jeunesse.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

**3.3 Transfer from Parkland Reserve Fund -
Carter-Stacey Mill Subdivision**

Moved By: Councillor H. Comeau
Seconded By: Councillor S. Ferguson

That Council approve a transfer from the Parkland Reserve Fund in the amount of \$10,000. for the Carter-Stacey Mill Subdivision Park to complete the work for the tree planting.

**3.3 Transfert du fond de réserve des parcs -
Lotissement Carter-Stacey Mill**

Proposé par: H. Comeau, conseiller
Appuyé par: S. Ferguson, conseiller

Que le Conseil approuve un transfert du fonds de réserve des parcs au montant de 10 000,00 \$ pour le parc du lotissement Carter-Stacey Mill afin de compléter le travail de plantation d'arbres.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

**4. APPROVAL - 5 YEAR DOWNTOWN
DEVELOPMENT STRATEGIC PLAN**

Moved By: Councillor G. Wiseman
Seconded By: Councillor A.-M. Gammon

That Council approve the 5 year Downtown Development Strategic Plan as presented

**4. APPROBATION - PLAN
STRATÉGIQUE QUINQUENNAL DE
DÉVELOPPEMENT DU CENTRE-
VILLE**

Proposé par: G. Wiseman, conseiller
Appuyé par: A.-M. Gammon, conseillère

Que le conseil approuve le Plan stratégique quinquennal de développement du centre-ville tel que présenté.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

5. BY-LAWS

5.1 2050 Industrial Ave - AIM

**5.1.1 2nd Reading of By-law 2012-02 Z - 2050
Industrial Ave (by title)**

Moved By: Councillor B. Anderson
Seconded By: Councillor G. Roy

That By-law No. 2012-02 Z entitled "A By-law to amend By-law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst zoning By-Law" be read for the second time.

5. ARRÊTÉS

5.1 2050, avenue Industrial - AIM

**5.1.1 2ième lecture de l'Arrêté 2012-02 Z –
2050, avenue Industrial (par titre)**

Proposé par: B. Anderson, conseiller
Appuyé par: G. Roy, conseiller

Que l'Arrêté No. 2012-02 Z intitulé « Un arrêté modifiant l'Arrêté No.2008-01 intitulé l'Arrêté de zonage de la City of Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

**5.1.2 3rd Reading & Enactment of By-law
2012-02 Z - 2050 Industrial Ave (by title)**

**5.1.2 3ième lecture & promulgation de
l'Arrêté 2012-02 Z - 2050, avenue
Industrial (par titre)**

Moved By: Councillor B. Anderson
Seconded By: Councillor S. Ferguson

Proposé par: B. Anderson, conseiller
Appuyé par: S. Ferguson, conseiller

That By-law No. 2012-02 Z entitled "A By-law to amend By-law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst zoning By-Law" be read for the third time and enacted.

Que l'Arrêté No. 2012-02 Z intitulé « Un arrêté modifiant l'Arrêté No.2008-01 intitulé l'Arrêté de zonage de la City of Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

5.2 2035 Industrial Ave - Béton Brunswick Ltd

5.2 2035, avenue Industrial - Béton Brunswick Ltée

5.2.1 2nd Reading of By-law 2012-03 Z - 2035 Industrial Ave (by title)

5.2.1 2ième Lecture de l'Arrêté 2012-03 Z – 2035, avenue Industrial (par titre)

Moved By: Councillor H. Young
Seconded By: Deputy Mayor D. Roy

Proposé par: H. Young, conseiller
Appuyé par: D. Roy, maire adjoint

That By-law 2012-03 Z entitled "A By-law to amend By-law 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-law" be read for the second time.

Que l'Arrêté 2012-03 Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

**5.2.2 3rd Reading & Enactment of By-law
2012-03 Z – 2035 Industrial Ave (by title)**

**5.2.2 3ième lecture & promulgation de
l'Arrêté 2012-03 Z – 2035, avenue
Industrial (par titre)**

Moved By: Councillor G. Roy
Seconded By: Councillor B. Anderson

Proposé par: G. Roy, conseiller
Appuyé par: B. Anderson, conseiller

That By-law 2012-03 Z entitled "A By-law to amend By-law 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-law" be read for the third time and enacted.

Que l'Arrêté 2012-03 Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

5.3 Fire Prevention By-law (2010 National Fire & Building Code)

5.3.1 2nd Reading of By-law 2005-11 B - National Fire & Building Codes (by title)

Moved By: Deputy Mayor D. Roy
Seconded By: Councillor A.-M. Gammon

That By-law 2005-11 B entitled "A By-law to amend the By-law relating to the prevention and Extinguishment of Fires in the City of Bathurst", be read for the second time.

MOTION CARRIED

5.3.2 3rd Reading & Enactment of By-law 2005-11 B - National fire & building codes (by title)

Moved By: Deputy Mayor D. Roy
Seconded By: Councillor A.-M. Gammon

That By-law 2005-11 B entitled "A By-law to amend the By-law relating to the prevention and Extinguishment of Fires in the City of Bathurst", be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

5.3 Arrêté sur la Prévention des incendies (Code national de prévention des incendies 2010 et Code national du bâtiment 2010)

5.3.1 2ième lecture de l'Arrêté 2005-11 B - (Code national de prévention des incendies 2010 et Code national du bâtiment 2010) (par titre)

Proposé par: D. Roy, maire adjoint
Appuyé par: A.-M. Gammon, conseillère

Que l'Arrêté 2005-11 B intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté concernant la prévention et l'extinction des incendies dans la Ville de Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

5.3.2 3ième lecture & promulgation de l'Arrêté 2005-11 B - (Code national de prévention des incendies 2010 et Code national du bâtiment 2010) (par titre)

Proposé par: D. Roy, maire adjoint
Appuyé par: A.-M. Gammon, conseillère

Que l'Arrêté 2005-11 B intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté concernant la prévention et l'extinction des incendies dans la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

**6. ST PATRICK STREET UPGRADE -
RELOCATION OF UTILITY POLES**

Moved By: Councillor A.-M. Gammon
Seconded By: Councillor S. Ferguson

That Council approve the relocation of the utility poles for the upgrade of St. Patrick Street by NB Power in the amount of \$32,669.35

**6. AMÉLIORATION DE LA RUE ST.
PATRICK - DÉMÉNAGEMENT DES
POTEAUX DES SERVICES PUBLICS.**

Proposé par: A.-M. Gammon, conseillère
Appuyé par: S. Ferguson, conseiller

Que le Conseil approuve le déménagement des poteaux des services publics par Énergie NB pour l'amélioration de la rue St. Patrick au montant de 32 669,35 \$.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

**7. Item discussed in camera - Request by
the Bathurst Festival Commission Inc.**

Moved By: Councillor H. Comeau
Seconded By: Councillor A.-M. Gammon

That the City of Bathurst loan the Bathurst Festival Commission Inc. an amount of sixty five thousand dollars (\$50,000 cash + a maximum of \$15,000. line of credit) to be repaid in accordance with the Agreement discussed in camera on Monday, May 7, 2012 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

**7. Point discuté à huis clos - Demande du
comité du Festival de Bathurst inc.**

Proposé par: H. Comeau, conseiller
Appuyé par: A.-M. Gammon, conseillère

Que la Ville de Bathurst prête au Comité du festival de Bathurst inc. un montant de soixante-cinq mille dollars (50 000,00 \$ en argent comptant et un maximum de 15 000,00 \$ en marge de crédit) lesquels montants seront remboursés conformément à l'entente discutée à huis clos le lundi 7 mai 2012 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

**8. PROCLAMATION - JUMPSTART
DAY**

The Mayor proclaims May 26th Jumpstart Day in the City of Bathurst.

**8. PROCLAMATION - JOURNÉE BON
DÉPART**

Le maire proclame le 26 mai la Journée Bon départ dans la ville de Bathurst.

9. ADJOURNMENT

Moved By: Councillor S. Ferguson
Seconded By: Councillor H. Comeau

That the meeting be adjourned at 7:12 p.m.

MOTION CARRIED

Stephen Brunet
MAYOR/MAIRE

Lola Doucet
CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

9. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par: S. Ferguson, conseiller
Appuyé par: H. Comeau, conseiller

Que la séance soit levée à 19 h 12.

MOTION ADOPTÉE